



12/11/2002 VISITA OFICIAL A ESPAÑA DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, JOHANNES RAU

Madrid, 12-11-2002

Presidente.- Muy buenas tardes a todos. Muy agradecidos por su presencia.

Quiero, en primer lugar, dar la bienvenida al Presidente Federal Rau y expresar mi satisfacción y mi alegría porque esté aquí. Comenzó ayer su visita, como saben, a España y estamos teniendo una muy grata conversación sobre distintos asuntos de interés para ambos, de interés común.

Como saben ustedes perfectamente, las relaciones de España y Alemania son unas excelentes relaciones; no se pueden calificar de otra manera más que de excelentes. Eso no solamente es fruto del trabajo evidente, que también lo hacemos, de los Gobiernos, sino que es fruto también de la relación entre nuestras sociedades, entre nuestros ciudadanos, porque la relación entre la sociedad alemana y la sociedad española es una excelente relación. La puesta en marcha del Foro civil hispano-alemán es una muy buena demostración de ello y el volumen de intercambio comercial, de intercambio económico, de intercambio turístico, cultural, entre España y Alemania también lo es.

En segundo lugar, quiero decirles que hemos tenido la oportunidad de conversar sobre el momento europeo y, muy especialmente, sobre la operación histórica de la ampliación y reunificación de Europa. España comparte plenamente la idea de la reunificación de Europa, la ha alentado siempre, y durante la Presidencia española, como saben ustedes, hicimos un muy especial esfuerzo para cumplir el calendario de negociaciones con los países candidatos a la ampliación de Europa.

Desde un punto de vista político, es probablemente una de las cuestiones más importantes, si no la más importante, que tenemos que hacer políticamente los dirigentes europeos en este momento: consolidar esa reunificación europea y, en consecuencia, adoptar las medidas, desde el punto de vista institucional, desde todos los puntos de vista, que nos permitan hacer viable, hacer eficaz, la Unión Europea ampliada de futuro. Por lo tanto, esa opción es una opción que compartimos absolutamente y que, naturalmente, nos lleva aún más a la necesidad de estrechar nuestro contacto y nuestra relación.

El siguiente asunto que yo quería decirles, como saben ustedes también, es que vamos a hacer el año próximo el vigésimo aniversario de las Cumbres bilaterales entre España y Alemania. Aprovecharemos para trazar nuevos programas de futuro entre nuestros dos países y, además, va a coincidir ese vigésimo aniversario con el hecho de que Alemania y España, a partir del 1 de enero del año próximo, formen parte del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Yo espero y deseo que próximamente podamos tener contactos los Gobiernos para trabajar sobre un calendario sobre los asuntos sobre los cuales tendrá que tratar el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y poder naturalmente concertar, en la medida de lo posible, nuestras posiciones y nuestras iniciativas como es, creo, nuestro deseo.

Éste es un planteamiento que yo les quiero hacer desde el punto de vista general. Yo con mucho gusto le cedo la palabra al Presidente Rau. Le doy las gracias por su visita, le deseo lo mejor en su tarea y el Presidente Rau tiene la palabra.

Sr. Rau.- Muchas gracias, señor Presidente del Gobierno, señoras y señores. Mi visita de Estado debe ser expresión de la amistosa cooperación entre España y la República Federal Alemana. Trabajamos conjuntamente sin problema alguno de hecho en la Unión Europea y a ambos países nos satisface abordar conjuntamente el gran reto que supone la ampliación de la Unión, que bajo la Presidencia española de la Unión Europea se volvió a impulsar con el establecimiento de los plazos de la ampliación.

Quien contemple la evolución que ha tenido la Unión hasta ahora, pasando de seis a quince miembros y ahora de quince a presuntamente veinticinco, verá con especial claridad la dimensión de este paso hacia la ampliación. Nunca hubo tal aumento de miembros como el que ahora debemos esperar. Es una afortunada consecuencia de la caída del sistema soviético, es un regreso a Europa de países que siempre tuvieron una tradición europea, pero que no pudieron articular.

Mi visita está llena de agradecimiento a los anfitriones españoles y también de satisfacción porque hay plenitud de contactos a nivel literario, cultural, porque prosigue la cooperación económica, como lo demuestran los actuales foros conjuntos. Nuestras economías nacionales no están en estos momentos en la mejor forma por diversos motivos, pero están reforzadas por los intercambios de bienes y servicios.

P.- Señor Presidente, si el Presidente Bush le pidiera el uso de las bases españolas, ¿se lo concedería?

Presidente.- ¿Para qué?

P.- Las bases aéreas para una posible guerra contra Irak.

Presidente.- El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha aprobado una Resolución muy importante, ha aprobado esa Resolución por unanimidad, y es una Resolución que obliga al desarme de Irak y que le dice a Irak que, si no cumple con esa Resolución, tendrá graves consecuencias.

Naturalmente, le quiero decir que ésa es una posición que, recuerdo muy bien, siempre ha mantenido el Gobierno de España desde el comienzo de esta situación y de esta crisis. En septiembre yo dije que no estaba fácil alcanzar un acuerdo en el Consejo de

Seguridad, pero que sería muy deseable alcanzar ese acuerdo en el Consejo de Seguridad. Por tanto, una vez alcanzado el acuerdo del Consejo de Seguridad, lo que hace falta es que Irak cumpla con sus responsabilidades ante la Comunidad Internacional.

Me gustaría mucho que la situación se resolviese sin necesidad de utilizar la fuerza, en el bien entendido de que, naturalmente, si hubiese necesidad de utilizar la fuerza, España forma parte de la Comunidad Internacional y España respeta las Resoluciones del Consejo de Seguridad y, naturalmente, sus relaciones y sus acuerdos con todos, especialmente también con los Estados Unidos de América.

P.- Al Presidente alemán. Señor Presidente federal, muchos de nuestros amigos en España se preocupan por la situación económica de Alemania. El Ministro de Trabajo español llegó incluso ayer a afirmar que en Alemania se está destruyendo empleo. ¿Ha traído alguna nueva noticia en lo que atañe al crecimiento económico, el impulso de la economía o el desempleo en Alemania?

Sr. Rau.- He intentado ilustrar la situación en Alemania del modo más realista posible. Estamos atravesando momentos difíciles y los partidos discuten en el Parlamento sobre cómo solucionar los asuntos allí planteados, como ha quedado claramente demostrado tras la declaración del Gobierno y el subsiguiente debate.

No tengo la impresión de que en Alemania se estén destruyendo puestos de trabajo, pero sí de que se crean demasiados pocos. Confío en que la dirección de la política alemana cree la oportunidad de reducir el paro y aumentar el empleo. En cualquier caso, agradezco la preocupación del Ministro español de Trabajo y Asuntos Sociales y estoy seguro de que también lo quieren todos los partidos en Alemania.

P.- Señor Presidente federal, de parte española se escuchan ocasionalmente reservas sobre la ampliación al este de la Unión Europea, porque quizá el interés y el peso alemán en economía y, tal vez, en cultura se desplacen hacia el este, dejando marginado al oeste. ¿Es también interperable su vista tal vez como un modo de asegurar que Europa abarca tanto el oeste como el este?

Sr. Rau.- Entiendo la ampliación de la Unión Europea como un enriquecimiento. Creo que muchos de nosotros hemos de aprender todavía que Cracovia, Praga o Budapest son ciudades europeas y que el conflicto mundial retrasó todo esto durante décadas. Concluir de ahí que la Unión Europea vaya a renunciar o reducir su orientación hacia el oeste lo considero completamente erróneo. España, Italia, Francia pertenecen a la Unión Europea y son puntales de la Unión y así seguirán siendo en el futuro. Estoy convencido de que, con el tiempo, todos reconoceremos que la ampliación de la Unión Europea no es sólo enriquecimiento para Alemania o para Europa central, sino para todos los Estados miembros.

P.- Una pregunta para el Presidente federal y para el Presidente del Gobierno. Las reuniones bilaterales regulares son señal de que entre ambos países hay buenas relaciones. Sin embargo, la última visita de Estado fue hace trece años. ¿Por qué ha habido que esperar hasta 2002 para que se haya producido otra visita de Estado?

Sr. Rau.- Mi visita estaba prevista para el año pasado, o sea, que hubiesen sido doce años sin visitas de Estado. No se pudo llevar a cabo por motivos técnicos. En cualquier caso, en el seno de la Unión Europea se está discutiendo si aún es necesario el medio de trabajo de las visitas de Estado o si acaso no se reúnen demasiado como para necesitar esta formalidad.

Personalmente, creo que la visita de Estado tiene su sentido, pero, por ejemplo, el Presidente polaco efectuó una visita de Estado, mientras que en lo que llevo en el cargo le he visto en quince ocasiones. El Presidente checo, Havel, que en enero deja el cargo, efectuó el pasado año la primera visita de Estado de un Presidente checo a Alemania; pero, a pesar de ello, nos habíamos visto entre quince y veinte veces y fue invitado privado de mis antecesores en el cargo. Por lo tanto, se desarrolla un entramado europeo, que agradezco, en el que las visitas de Estado son unos hitos, pero no la plasmación de las buenas relaciones.

P.- Yo quería hacerle dos preguntas al Presidente Aznar de carácter nacional. Una era una valoración sobre las cifras de la Encuesta de Población Activa y otra era sobre la propuesta de Odón Elorza de hacer un referéndum en el País Vasco, siguiendo el modelo de Quebec.

Presidente.- En relación con la pregunta que usted me plantea sobre la evolución del empleo en nuestro país, quiero partir de una primera base, de una primera consideración.

El mundo vive una situación de desaceleración económica general que solamente tiene un precedente parecido en intensidad, que es la crisis que se vivió en 1992-1993. Aquella crisis de 1992-93 a España le costó un millón de puestos de trabajo destruidos y nos costó una recesión muy grave. En este momento España crece por encima de la media de la Unión Europea y en España se sigue creando empleo en este momento; es una diferencia sustancial.

Por tanto, yo quiero decirles que, desde ese punto de vista, en España se sigue creando mucho empleo. En concreto, según los últimos datos, más de 116.000 empleos se han creado en el tercer trimestre del año. Dicho de otro modo, mientras que el empleo en España crece a una tasa del 1'8 por 100, el empleo en la zona euro crece a una tasa del 0'5 por 100; es decir, el crecimiento español de empleo es cuatro veces superior al de la zona euro.

Eso nos permite haber alcanzado en el tercer trimestre de este año el récord histórico absoluto de ocupados en España: 16.356.000 personas; nunca había habido en España tanta gente ocupada, tanta gente trabajando. Eso nos permite decir que hemos alcanzado también el nivel histórico de mujeres ocupadas en España nunca, que son 6.142.700 mujeres. Ésos son récords históricos que estamos en este momento teniendo y eso nos ha permitido, a su vez, conseguir otro tercer récord, que es tener el 54,3 por 100 de tasa de actividad, que es, sin duda, un máximo histórico en nuestro país.

Quiere decir que el dinamismo de la economía española es un dinamismo fuerte y que nuestra capacidad de crecimiento es una capacidad fuerte. Es verdad que el desempleo ha aumentado en el trimestre en 79.000 personas, porque la población activa ha crecido

en España en 200.000 personas y estamos a un ritmo de crecimiento de la población activa verdaderamente espectacular.

Como consecuencia, esto es lo que les quiero decir: que no hay destrucción de empleo; hay creación de empleo, estamos en máximos históricos, hay incremento claro de la población activa y todo apunta a que, efectivamente, el cuarto trimestre del año, los indicadores económicos, desde la producción industrial hasta el consumo, son mejores, y yo estoy convencido de que el año 2003 será también un buen año, en líneas generales, para la economía española, mejor que el año 2002, y también será un mejor año para el ritmo de creación de empleo y se fortalecerá el ritmo de creación de empleo en relación con el año 2002.

Sobre la segunda cuestión que usted me plantea, usted me la plantea a mí porque está aquí y yo estoy aquí, como es natural, y yo lo comprendo. Pero no soy yo quien debe contestar a esa pregunta. Yo he pedido a los dirigentes actuales del Partido Socialista que definan, por favor, cuál es su modelo de Estado. Por favor, que lo definan, de qué son partidarios, y, por favor, que salgan al paso en algunos supuestos de declaraciones que se producen casi cotidianamente que ponen en cuestión, bien el modelo de Estado, bien lo que se entiende como la necesidad de una alternativa política en el País Vasco.

Yo creo que ésa es una necesidad bastante elemental, porque los ciudadanos tienen derecho a saber qué es lo que se quiere y, sobre todo, qué es lo que se quiere sobre cuestiones básicas. Por tanto, yo espero y deseo que los dirigentes del Partido Socialista expliquen si están o no están de acuerdo con las reiteradas declaraciones de dirigentes socialistas, como el que usted dice, que ponen en cuestión el modelo de Estado de nuestro país.

P.- Yo quería preguntarle, señor Aznar, si cree oportuna la incorporación de su esposa, Ana Botella, al mundo de la política siendo usted todavía Presidente, si ésta se produjera.

Presidente.- Ana Botella ha recibido una oferta del candidato del Partido Popular a la Alcaldía de Madrid para formar parte de sus listas. Que yo sepa, Ana es militante del Partido Popular desde hace muchos años, es vecina de Madrid desde hace muchos años y es nacida en Madrid desde hace menos años. Pero todo eso ocurre y tiene una actividad pública bastante clara.

Que ella vaya a aceptar esa oferta o no es una decisión que depende de ella, no depende de mí. Mi mujer no tiene ningún derecho más que cualquier otra persona por el hecho de ser mi mujer, pero tampoco tiene ningún derecho menos que ninguna otra persona por el hecho de ser mi mujer. Por lo tanto, lo que ella decida a mí me parecerá bien, tanto si dice que "sí", como si dice que "no".

P.- Quería saber la opinión del Presidente sobre las últimas declaraciones de Rodríguez Zapatero donde reprocha al Gobierno de, en lugar de gobernar, dedicarse a hacer propaganda y a hacer una campaña larguísima.

Presidente.- No estoy seguro de que quien ha dicho eso sepa exactamente lo que significa gobernar; no estoy convencido de que su experiencia permita decir qué es lo que es gobernar exactamente. Pero me llama la atención que alguien que se ha

autoproclamado candidato a la Presidencia del Gobierno en las próximas elecciones generales, que, como todo el mundo sabe, van a ser en marzo de 2004, diga que los demás están en campaña electoral. Me llama profundamente la atención.

Yo creo que, al contrario, de lo que se trata es de que algunos han entrado en campaña electoral antes de tiempo y eso se nota mucho. Supongo que los demás tenemos derecho a explicar nuestro proyecto político a los ciudadanos, supongo, y supongo que, si nosotros pensamos que para los españoles es bueno que tengan más seguridad en sus calles y paguen menos impuestos, tenemos derecho a explicarlo, y es lo que hacemos, efectivamente. Pero en campaña los candidatos son otros; nosotros nos dedicamos simplemente a explicar nuestro proyecto y a seguir gobernando el país, espero que con acierto.

P.- Presidente Aznar, el Ministro Trillo se ha mostrado hoy partidario de repetir el modelo de sucesión de Perbes, de tal forma que usted consulte a los notables del partido para tomar una decisión entre todos. Quiero saber si usted comparte esta visión del Ministro.

En segundo lugar, ¿piensa usted adelantar las elecciones generales o, por el contrario, piensa agotar la Legislatura?

Presidente.- Es la primera vez que me hacen la segunda pregunta. En lo de las elecciones generales he conseguido llegar hasta aquí en esta legislatura sin que me hiciesen ustedes esa pregunta. Las elecciones generales serán en marzo de 2004 y eso lo sabe todo el mundo. Sí, yo sé que ha salido por no sé dónde que si yo iba a adelantar las elecciones generales para hacerlas coincidir con las elecciones catalanas o con no sé qué otras elecciones. No tengo la más mínima intención de adelantar las elecciones generales, no las voy a adelantar y serán en 2004.

Dije en la legislatura anterior, cuando no tenía mayoría, que se cumplirían los cuatro años de legislatura y se cumplieron. Y ahora digo que se van a cumplir los cuatro años de legislatura y se van a cumplir. Por tanto, elucubraciones al margen sobran.

Sobre la segunda cuestión, mi partido tiene un método de elegir a sus candidatos, que le lleva funcionando bastante bien; por lo menos, conmigo le ha funcionado bastante bien y yo espero que con el siguiente también le funcione bastante bien. Eso está establecido en los estatutos del partido y va a ser lo que se va a hacer. Y punto. En todo lo demás hablamos lo que ustedes quieran; pero la fecha ya se la digo y el método es el que figura en los estatutos del Partido Popular desde hace mucho tiempo. No lo vamos a cambiar. Somos así de gente rara nosotros, ¡qué le vamos a hacer!

P.- Una pregunta al señor Aznar. Usted ha mencionado el Foro hispano-alemán que se ha inaugurado estos días. ¿Qué espera de dicho Foro?

Una segunda pregunta. En España están muy implantadas las empresas alemanas, pero no así las españolas en Alemania. ¿Por qué razón considera que es así?

Presidente.- Vamos mejorando. Teniendo en cuenta que la economía alemana representa el 30 por 100 de la economía de la Unión Europea y la economía española representa el 8 por 100 de la economía de la Unión Europea, es bastante razonable que haya un

mayor número de empresas alemanas en España que españolas en Alemania. Pero, dicho eso, a mí me gustaría que fuese al contrario y trabajamos todo lo que podemos para que sea al contrario.

En este momento a mí lo que me importa y lo que yo desearía es que se produjese una fuerte recuperación de la economía alemana, porque eso significaría que la exportación española a Alemania tendría mayores cifras que en este momento. Las exportaciones caen cuando las economías no crecen lo suficiente.

Es por eso por lo que yo creo que Europa, desde el punto de vista económico, debe hacer una apuesta renovada por dos elementos básicos: uno es el elemento de la estabilidad y el otro es el elemento de las reformas.

Usted recordará que hace poco tiempo se hablaba sobre la posibilidad de que Europa fuese el motor sustituto de los Estados Unidos desde el punto de vista económico en el mundo. Hoy ya nadie habla de eso y hay que preguntarse por qué, y la respuesta es porque la economía europea crece poco y, en mi opinión, crece poco porque es poco flexible y, al ser poco flexible, es poco competitiva. Por eso la vía de la estabilidad y la vía de reformas a mí me parecen muy importantes.

Las relaciones comerciales de España y Alemania son intensísimas. Yo tengo aquí unos datos del año 2001. Estamos en unos niveles ya de más de 40.000 millones de euros de intercambios comerciales entre España y Alemania, de los cuales más de 26.000 millones son exportaciones alemanas a España y 15.000 millones son exportaciones españolas a Alemania. Eso, como digo, depende mucho del nivel de crecimiento de los países: cuanto más alto sea el nivel de crecimiento, evidentemente, más demanda interna y externa hay. Es por lo que yo deseo una fuerte y rápida recuperación de la economía alemana; lo deseo porque es muy importante para Europa, porque es muy importante para el crecimiento europeo, muy importante también, por supuesto, para los propios alemanes y también para las exportaciones españolas. Por lo tanto, deseo que eso se produzca.

P.- Yo tengo preguntas para ambos. Al Presidente del Gobierno español. El Parlamento iraquí está reunido en estos momentos y, probablemente, recomiende a Sadam Husein que rechace la Resolución de Naciones Unidas; digo "probablemente" y Sadam Husein después decidirá lo que le venga en gana. Pero, en el caso de que esa Resolución se rechazara, ¿usted cree que con la Resolución de la ONU en la mano estaría justificado un ataque inmediato a Irak?

A ambos me gustaría preguntarles sobre la advertencia del Presidente de la Convención Europea, Giscard D'Estaing, que el otro día, si no recuerdo mal, dijo que la eventual entrada de Turquía en la Unión Europea la destruiría.

Sr. Rau.- Quisiera decir algo sobre ambas preguntas. De Bagdad llegan noticias muy contradictorias: por un lado, uno de los políticos influyentes ha recomendado rechazar las recomendaciones de la ONU, y, por otro, en el mismo Parlamento un hijo de Sadam Husein ha recomendado aceptarlas. Sigo confiando en que se acepte la Resolución para asegurar así que desaparezcan de Irak las armas químicas y biológicas sin necesidad de conflicto militar. Ésta es la esperanza de la totalidad de Naciones Unidas y también de los alemanes.

En lo referente a la segunda pregunta, creo que es necesaria una larga discusión sobre el posible ingreso de Turquía en la Unión Europea. Al respecto, en Alemania las formaciones políticas tienen diversas opiniones. En el mismo Gobierno federal se sostiene que es demasiado pronto para dar una fecha para el comienzo de las negociaciones. Ciertamente, las elecciones en Turquía no han facilitado esa situación. Pertenezco a los escépticos en lo que se refiere a la fecha para iniciar las negociaciones, pero creo que no estaremos ante decisiones a corto plazo.

Presidente.- Yo le quiero decir, por mi parte, que el Presidente de la Convención, Valéry Giscard D'Estaing, está realizando un excelente trabajo; es lo primero que quiero decir, un excelente trabajo, y los documentos que ha presentado son una excelente base de diálogo y de negociación en el marco de la Convención Europea.

En segundo lugar, Turquía está sujeta a unas determinadas condiciones, aprobadas por el Consejo Europeo, y es el Consejo Europeo el que tiene que evaluar, y en su caso la Comisión, si cumple o no cumple esas condiciones, evidentemente. No hay ni más ni menos condiciones que las establecidas para los demás; pero, sin duda, como ha dicho el Presidente Rau, hay diferencia entre los países y los caminos son diferentes. Estamos hablando de un país como Turquía, que tiene 70 millones de habitantes y con una progresión demográfica colosal, y estamos hablando de países pequeños que pueden ingresar ahora en la Unión. Lo de pequeños dicho sea con todos los respetos, quiero decir, de dos millones o menos de personas. Por tanto, son dimensiones o trayectos completamente distintos.

En cuanto a la primera cuestión, yo le quiero decir que vamos a esperar. La responsabilidad en este momento está en el campo de los iraquíes, y punto. Son los iraquíes los que tienen que decidir si están dispuestos a cumplir con la última Resolución del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas o no están dispuestos a cumplir. La Resolución habla bien clara, en mi opinión, por sí misma; pero la responsabilidad toda es iraquí, la amenaza es iraquí y la responsabilidad de lo que pueda ocurrir será también del régimen iraquí.

P.- Dos preguntas breves de política nacional. Hace un momento el portavoz del PSOE en el Congreso ha acusado al Gobierno de nuevo de proteger a un determinado Banco a través del Vicepresidente segundo del Gobierno, que recibió un crédito. Quería saber su opinión sobre esa acusación.

En segundo lugar, vista su respuesta anterior, si considera que fueron un error las declaraciones de miembros de su partido hace años criticando a la esposa del anterior Presidente del Gobierno.

Presidente.- No tengo contestación para ninguna de las dos, la verdad. La primera no la voy a contestar y la segunda, tampoco. Pregúnteme por lo que yo digo, por favor.

Muchas gracias.